

NPRU

Nakhon Pathom
Rajabhat University



我的电脑怎么又出问题了

Wǒ de diànnǎo zěnmē chū wèntí le

第四课，第二部分



生词

1. 又	yòu	อีก
2. 出	chū	ออก
3. 打开	dǎ kāi	เปิด
4. 这次	zhè cì	ครั้งนี้
5. 鼠标	shǔ biāo	เมาส์
6. 动	dòng	ขยับ
7. 都	dōu	ทั้งหมด
8. 像	xiàng	เหมือน
9. 有的	yǒu de	บางอย่าง



10. 地方	dì fāng	ที่, สถานที่
11. 松	sōng	หลวม
12. 既.....也	jìyě	ทั้ง...และ
13. 打字	dǎ zì	พิมพ์
14. 关上	guān shàng	ปิด
15. 最好	zuì hǎo	ดีที่สุด
16. 尽快	jìn kuài	รีบ, ด่วน
17. 过来	guò lái	มา
18. 工程师	gōng chéng shī	วิศวกร



课文

玛丽：我的电脑怎么又出问题了？

Mǎlì : wǒ de diànnǎo zěnmē yòu chū wèntí
le ?

小吴：和上次的问题一样吗？

Xiǎowú : hé shàngcì de wèntí yíyàng ma ?

玛丽：上次是打不开文件，这次是鼠标动不了。

Mǎlì : shàngcì shì dǎ bù kāi wénjiàn ,
zhècì shì shǔbiāo dòng bù liǎo 。



小吴：你按左键和右键都不动吗？

Xiǎowú : nǐ àn zuǒ jiàn hé yòu jiàn dōu bú dòng ma ?

玛丽：对。是不是有病毒？

Mǎlì : duì 。 shì bú shì yǒu bìngdú ?

小吴：不像病毒可能有的地方松了。

Xiǎowú : bú xiàng bìngdú kěnéng yǒu de dì fāng sōng le 。



课文

玛丽：我现在既不能打字，也不能上网，连关上电脑也不行。

Mǎlì : wǒ xiànzài jì bù néng dǎ zì , yě bù néng shàng wǎng , lián guān shàng diàn nǎo yě bù xíng 。

小吴：你最好给工程师打个电话，让他尽快过来看看。

Xiǎowú : nǐ zuì hǎo gěi gōngchéngshī dǎ gè diànhuà , ràng tā jǐnkuài guò lái kàn kàn 。



电脑出了什么问题？

- 1. 电脑是第一次出问题吗？

diànnǎo shì dì yí cì chū wèntí ma ?

不是。
bú shì 。

- 2. 和上次的问题一样吗？

2. hé shàng cì de wèntí yíyàng ma ?

不一样。
bù yíyàng



3. 上次的问题是什么？

shàngcì de wèntí shì shénme ?

打不开文件。

dǎ bù kāi wénjiàn 。

4. 这次的问题是什么？

zhè cì de wèntí shì shénme ?

鼠标动不了。

shǔ biāo dòng bù liǎo



- 5. 玛丽认为电脑出了问题的原因是什么？

Mǎlì rènwéi diànnǎo chū le wèntí de yuányīn shì shénme ?

电脑有病毒。
diànnǎo yǒu bìngdú 。

- 6. 小吴怎么认为呢？

Xiǎowú zěnmē rènwéi ne ?

电脑有地方松了。
diànnǎo yǒu dìfāng sōng le 。



7. 玛丽不能用电脑做什么？

Mǎlì bù néng yòng diàn nǎo zuò shénme ?

玛丽不能用电脑打字、上网。

Mǎlì bùnéng yòng diànnǎo dǎzì 、 shàngwǎng 。

8. 小吴怎么推荐玛丽？

Xiǎowú zěnmē tuījiàn Mǎlì ?

给工程师打个电话，让工程师尽快过来看看。

gěi gōngchéngshī dǎ gè diànhuà , ràng gōngchéngshī jǐnkuài guò lái kàn kàn 。



都 dōu ทั้งหมด ล้วน

A和B都。。。。。。

大卫在北京工作过三年，格林也在北京工作过三年。

Dàwèi zài Běijīng gōngzuò guò sān nián , Gélín yě zài Běijīng gōng zuò guò sān nián 。

大卫 Dàwèi	和 hé	格林 Gélín	都 dōu	在北京工作过三年。 zài Běijīng gōngzuò guò sān nián
-------------	---------	-------------	----------	---

我是在英国认识大卫的，小王也是在英国认识他的。

wǒ shì zài Yīngguó rènshí Dàwèi de , Xiǎowáng yě shì zài Yīngguó rènshí tā de 。

我 wǒ	和 hé	小王 Xiǎowáng	都 dōu	在英国认识大卫。 zài Yīngguó rènshí Dàwèi
---------	---------	----------------	----------	--------------------------------------



连。。。也。。。。

Lián...yě... แม่แต่...ก็.....

在北京很多地方我都没去过，甚至没去过长城。

zài běi jīng hěn duō dì fāng wǒ dōu méi qù guò , shèn zhì méi qù guò zhǎng chéng 。

在北京很多地方我都没去过

zài Běijīng hěn duō dìfāng wǒ dōu méi qù guò

连

lián

长城

Chángchéng

也

yě

没去过

méi qù guò



他没有什么办公用品，甚至电脑也没有

tā méiyǒu shénme bàngōng yòngpǐn ,
shènzhì diànnǎo yě méi yǒu

他没有什么办公用品

tā méiyǒu shénme bàngōng yòngpǐn

连

lián

电脑

diànnǎo

也

yě

没有。

méiyǒu



- 开=
kāi

打开
dǎ kāi

เปิด

-
-

打不开
dǎ bù kāi

เปิดไม่ได้

- 关=
guān

关上
guān shàng

ปิด

-

关不上
guān bú shàng

ปิดไม่ได้

练习



门
mén

ประตู

他想。。。

tā xiǎng 。

打开

dǎ kāi

门。

mén

他。

打不开

Tā。

dǎ bù kāi

门。

mén

ที่มารูปภาพ หนังสือสั้่มผัสภาษาจีน หน้า 64



瓶子

píng zi

ขวด

我想。

wǒ xiǎng

打开

dǎ kāi

瓶子。

píng zi

我。

Wǒ。

打不开

dǎ bù kāi

瓶子。

píng zi



ที่มารูปภาพ หนังสือสัมผัสภาษาจีน หน้า 64



窗户

chuāng hù

หน้าต่าง

我想。。。

Wǒ xiǎng

关上

guān shàng

我。。。

Wǒ。。。

关不上

guān bú shàng

窗户。

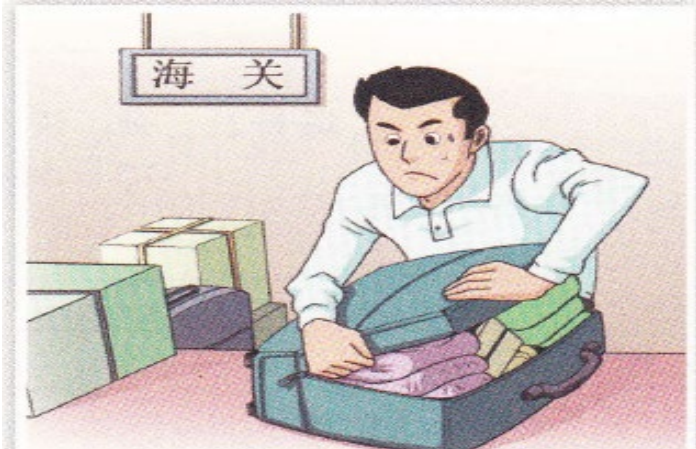
chuāng hù

窗户。

chuāng hù



ที่มารูปภาพ หนังสือสัปดาห์ภาษาไทย หน้า 64



箱子
xiāng zi

ลัง, กล่อง

我想。 。 。

Wǒ xiǎng

关上
guān shàng

箱子。
xiāng zi

我。 。 。

Wǒ。 。 。

关不上
guān bú shàng

箱子。
xiāng zi



最好 zuìhǎo ดีที่สุด

主语+最好。 。 。 。 。 。 。

S +zuì hǎo 。 。 。 。 。 。

• 场景一

同事把书包忘在出租车上了。你建议他给出租车公司打电话。

Tóng shì bǎ shūbāo wàng zài chūzūchē shàng le 。 nǐ jiànyì tā gěi chūzūchē gōngsī dǎ diànhuà 。

你

nǐ

最好

zuì hǎo

赶紧

gǎn jǐn

给出租车公司打电话。

gěi chūzūchē gōngsī dǎ diànhuà



- 场景二

你的同事想周末去爬山，可是不知道天气怎么样，你建议他上网查一下。（天气预报）

- nǐ de tóngshì xiǎng zhōumò qù pá shān , kěshì bù zhīdào tiānqì zěnmeyàng , nǐ jiànyì tā shàngwǎng chá yíxià 。 (

你	最好	上网查一下。（天气预报）
nǐ	zuì hǎo	shàngwǎng chá yíxià (tiānqì yùbào)



不会吧! Búhuìba

- 场景一

你不能复印材料，同事认为复印机坏了。你表示怀疑。

Nǐ bùnéng fùyìn cáiliào, tóngshì rènwéi fùyìnjī huài le. nǐ biǎoshì huáiyí

- A=

你	的	复印机	是不是	坏	了
nǐ	de	fùyìnjī	shì bú shì	huài	le
- B=

不会吧	_____ ?
bú huì ba	



- 场景二

小王没来，同事觉得他病了。你表示怀疑。

Xiǎowáng méilái, tóngshì juéde tā bìng le. nǐ
biǎoshì huáiyí

- A 小王是不是病了 ?
Xiǎowáng shì bú shì bìng le

- B 不会吧 ?
bú huì ba

怎么使用复印机？



先打开开关，绿灯亮了以后就可以工作了。然后把文件放进去，放好以后选择纸的大小，最后再按一下复印件就好了。

xiān dǎkāi kāiguān , lǜdēng liàng le yǐhòu jiù kě
yǐ gōng zuò le 。 rán hòu bǎ wénjiàn fàng jìn qù
, fàng hǎo yǐhòu xuǎnzé zhǐ de dà xiǎo , zuìhòu
zài àn yíxià fùyìn jiàn jiù hǎo le 。